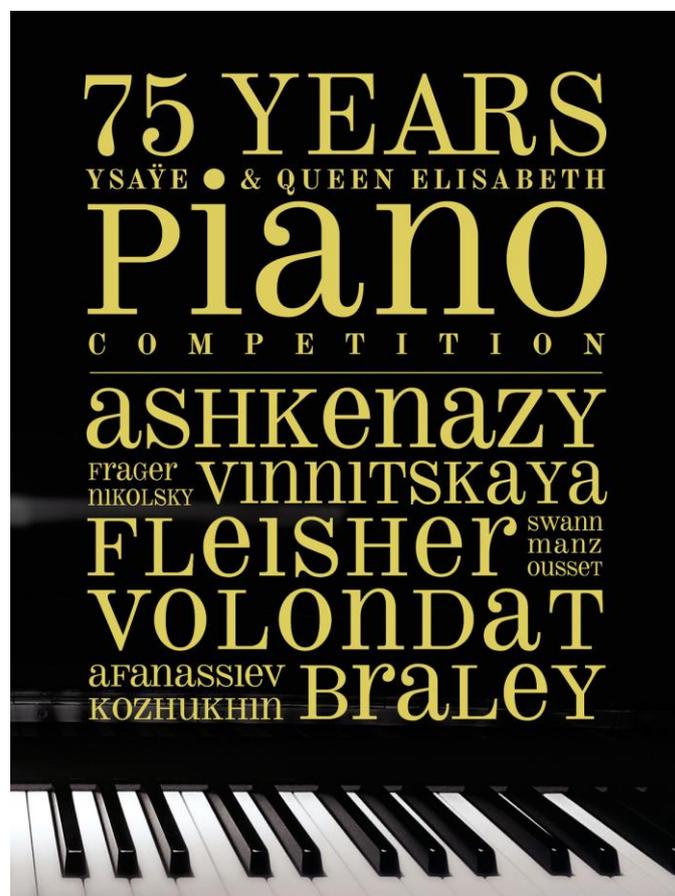


# NOUVEAUTÉ MUSO

## 15 Avril 2013

- CD1** Pyotr **TCHAIKOVSKY** - Concerto n. 1 en si bémol majeur op. 23  
Valery **AFANASSIEV** (Russie, 1<sup>er</sup> prix 1972)  
**Franz LISZT** - Concerto n. 1 en mi bémol majeur  
Vladimir **ASHKENAZY** (Russie, 1<sup>er</sup> prix 1956)  
**Franz LISZT** - Concerto n. 2 en la majeur  
Pierre-Alain **VOLONDAT** (France, 1<sup>er</sup> prix 1983)
- CD2** Sergey **RACHMANINOV** - Concerto n. 2 en do mineur op. 18  
Wolfgang **MANZ** (Allemagne, 2<sup>e</sup> prix 1983)  
Sergey **RACHMANINOV** - Concerto n. 3 en ré mineur op. 30  
Andrei **NIKOLSKY** (Russie, 1<sup>er</sup> prix 1987)
- CD3** Ludwig **VAN BEETHOVEN** - Concerto n. 4 en sol majeur op. 58  
Frank **BRALEY** (France, 1<sup>er</sup> prix 1991)  
Johannes **BRAHMS** - Concerto n. 1 en ré mineur op. 15  
Leon **FLEISHER** (USA, 1<sup>er</sup> prix 1952)
- CD4** Johannes **BRAHMS** - Concerto n. 2 en si bémol majeur op. 83  
Denis **KOZHUKHIN** (Russie, 1<sup>er</sup> prix 2010)  
Sergey **PROKOFIEV** - Concerto n. 2 en sol mineur op. 16  
Anna **VINNITSKAYA** (Russie, 1<sup>er</sup> prix 2007)
- CD5** Sergey **PROKOFIEV** - Concerto n. 1 en ré bémol majeur op. 10  
Malcolm **FRAGER** (USA, 1<sup>er</sup> prix 1960)  
Fryderyk **CHOPIN** - Concerto n. 1 en mi mineur op. 11  
Jeffrey **SWANN** (USA, 2<sup>e</sup> prix 1972)  
Fryderyk **CHOPIN** - Concerto n. 2 en fa mineur op. 21  
Cécile **OUSSET** (France, 4<sup>e</sup> prix 1956)



Orchestre National de Belgique & de l'Orchestre Philharmonique de Bruxelles - Franz André, René Defossez, Edo de Waart, Georges Octors, Gilbert Varga, Ronald Zollman, dir.

**E**n 2012, le Concours Musical International Reine Elisabeth a fêté le 75<sup>e</sup> anniversaire du Concours Eugène Ysaÿe, créé en 1937 sous l'impulsion de la Reine Elisabeth. Cette toute première session, dédiée au violon et remportée par David Oistrakh, fut suivie en 1938, par le premier concours pour piano, qu'un autre Russe, non moins prestigieux, gagna : Emil Guilels !

Après une interruption, en raison de la Seconde Guerre Mondiale, le Concours revoit le jour et prend le nom de sa protectrice : ce sera désormais le Concours Musical Reine Elisabeth. La première session de piano de 1952 est remportée par un Américain qui laissera son nom dans l'histoire : Leon Fleisher. Cette véritable institution est, depuis trois-quarts de siècle, un des concours musicaux les plus prestigieux et les plus exigeants pour ses participants. La qualité de son jury international, réuni annuellement, pour départager les jeunes talents venus des quatre coins du monde, toujours plus nombreux, en représente l'un de ses atouts majeurs.

Après le succès du coffret dédié au violon, sorti en 2011, muso a puisé dans les riches archives du Concours Reine Elisabeth et rassemblé dans un luxueux coffret 5 CD, 12 concertos pour piano parmi les plus célèbres du répertoire, interprétés par des lauréats exceptionnels, dont 9 Premiers Prix. Près de 60 ans séparent les prestations de **Leon Fleisher** (1952) dans le 1<sup>er</sup> Concerto de Brahms et de **Denis Kozhukhin** (2010) dans le 2<sup>e</sup> Concerto de Brahms ; on redécouvrira aussi avec plaisir, pour la première fois en CD, l'incroyable soirée de 1983 qui vit un jeune Français de 20 ans s'imposer dans le 2<sup>e</sup> Concerto de Liszt et marquer de son empreinte l'histoire du Concours : **Pierre-Alain Volondat**. Cette sélection fait bien entendu la part belle aux lauréats qui se sont partagé les Premiers Prix du Concours pendant de nombreuses années, sur fond de guerre froide : les Russes **Vladimir Ashkenazy**, **Valery Afanassiev**, **Andrei Nikolsky** et les Américains **Malcolm Frager** et **Jeffrey Swann**. Mais elle permet aussi de retrouver des personnalités qui ont fait sensation auprès du public et du jury : **Cécile Ousset** en 1956, la découverte du talent de **Frank Braley** en 1991, de l'Allemand **Wolfgang Manz** en 1983, ou plus récemment, d'**Anna Vinnitskaya**. Présenté dans un luxueux livre-disque, réalisé dans les meilleures conditions techniques sur base d'archives ayant plus d'un demi-siècle, ce coffret vous replonge au cœur de l'ambiance enflammée du Palais des Beaux-Arts, lors de ces inoubliables soirées de finale.

5 CD

Durée totale : 6h32'42

Digibook (format fermé DVD) / Livret 40 pages

Texte de Michel Stockhem en français, néerlandais et anglais

Enregistrements publics 1952-2010, restaurés et remasterisés en 2013

Contact : Olivier Vannieu – Tél. +32 2 524 49 24 – E-mail : olivier@arteverum.com

[www.muso.mu](http://www.muso.mu)

(P) 1952-2010  
Concours  
Reine Elisabeth  
(C) 2013 Off The Records

**muso**

Référence : mu-005





Après le coffret historique dédié au violon, muso s'est plongé dans les archives du Concours Ysaÿe (qui deviendra Concours Reine Elisabeth en 1951) pour éditer un luxueux livre-disque de 5 CD reprenant 12 grands concertos pour piano, interprétés par 12 lauréats remarquables, dont 9 Premiers Prix. De Fleisher à Kozhukhin, en passant par Ashkenazy, Afanassiev, Nikolsky, Braley ou Volondat, ce coffret vous fait voyager à travers 60 années de découverte de musiciens exceptionnels !



Vladimir Ashkenazy, 1956



Valery Afanassiev, 1972



Pierre-Alain Volondat, 1983

## Souvenirs de lauréats

Quand je repense à Bruxelles en 1952, la première chose qui me vient à l'esprit, c'est la dignité chaleureuse et exquise de la reine Elisabeth, toujours prête à sourire et même à rire. Je pense ensuite à mes collègues, à notre enfermement à la Chapelle. Nous sommes tous devenus bons amis, nous étions parfaitement conscients des talents des uns des autres. Et quel spectacle de nous voir tous les douze à genoux autour d'une table de ping-pong sans filet, soufflant pour faire tomber la balle !

Leon Fleisher

Comme j'avais participé au concours Chopin à Varsovie en 1955, un an avant le Concours Reine Elisabeth, les rigueurs du concours ne me surprisent pas, j'avais l'habitude de rencontrer d'autres jeunes pianistes du monde entier. Ce qui me surprie, en revanche, c'est le sentiment de liberté que je ressentis. C'était mon premier voyage dans un pays non communiste, et l'atmosphère que je découvris, ce que je vis et les gens que je rencontrais pendant le concours, tout cela eut sur moi un effet extrêmement positif et m'a toujours accompagné depuis.

Mon souvenir le plus durable du Concours Reine Elisabeth concerne donc moins le concours proprement dit (pendant lequel je fus ravi mais très étonné d'obtenir le premier prix), mais plutôt le sentiment inattendu de liberté lors de mon premier séjour à l'Ouest, les monuments de Bruxelles, la cordialité des Belges et le sentiment que tout était possible. C'est une expérience que je n'oublierai jamais !

Vladimir Ashkenazy

Je repense à ces très anciennes réclames, vantant un supposé produit miracle, vous vous souvenez ? Avant... Après. Avant l'on voit un freluquet mal assuré, pâle et chétif, le cheveu terne, l'œil torve... Après utilisation de ladite potion le voici avec un corps sculpté, la mèche luisante, regard de braise et sourire étincelant d'acteur hollywoodien...

Voilà ce qui me vient à l'esprit quand j'entends Concours Reine Elisabeth : il y a pour moi un avant et un après ! Avant je n'étais qu'un obscur étudiant au Conservatoire de Paris, qui par la grâce du jury s'est retrouvé subitement dans la peau d'un grand pianiste en puissance, invité à jouer dans les plus grandes salles ; d'illustres personnages qui la veille m'auraient à peine serré la main venaient vers moi, disant être honorés de me rencontrer (sic !). La magie du concours avait opéré une métamorphose dans le regard d'autrui, je savais pourtant au fond de moi que rien n'avait changé, le sortilège se dissiperait une fois passée l'effervescence de la proclamation...

Mais non, il était bien réel ! Plus de vingt ans ont passé, je ne suis pas beaucoup plus musclé, mes cheveux sont toujours aussi fournis – ce sont des vrais... La différence est ailleurs : j'ai arpenté les scènes du monde entier avec le sentiment de m'être accompli en tant que musicien, et l'étincelle originelle a été donnée par ce concours qui a changé ma vie.

Frank Braley

## Rappel

### 75 Years Ysaÿe & Queen Elisabeth Violin Competition

Pour compléter ces célébrations du 75<sup>e</sup> anniversaire du Concours Ysaÿe et Concours Reine Elisabeth de violon, muso a sorti en 2011 un coffret historique de 4 CD reprenant 8 grands concertos pour violon interprétés par 8 lauréats qui ont marqué par leurs interprétations l'histoire de cet événement. Découvrez dans ce somptueux coffret les premiers pas sur la scène internationale de Vadim Repin, Nikolaj Znaider, Gidon Kremer, Philippe Hirshhorn ou encore Miriam Fried !

4 CD – Durée totale : 4h43'03 – Digibook (format DVD) – Livret 32 pages en français, néerlandais et anglais  
Enregistrements publics 1967-2005, restaurés et remasterisés en 2011

Référence : MU-002 – Code barre : 5425019973025

